

首届丝绸之路(敦煌)国际文化博览会特刊

世界的敦煌 文化的殿堂

——写在首届丝绸之路(敦煌)国际文化博览会开幕之际

本报记者 李琛奇 陈发明

2000多年以来,敦煌从来就不缺“国际范儿”。

从汉唐盛世到元末明初的历史长河中,作为古代丝绸之路黄金通道的河西走廊创造了“使者相望于道,商旅不绝于途”的空前盛况。敦煌这个位于河西走廊西端的绿洲城市更是因中国、印度、希腊、伊斯兰等诸多文化体系在此融汇而被誉为“世界的敦煌”。

在“一带一路”建设新的历史起点上,敦煌再次吸引世界目光。9月20日,首届丝绸之路(敦煌)国际文化博览会在敦煌开幕,这是“一带一路”构想中唯一以国际文化交流合作为主题的国家级平台。甘肃省常委、宣传部长、文博会执委会副主任梁言顺在19日的新闻发布会上介绍说,来自85个国家、5个国际组织的95个外国代表团,共569人应邀出席文博会,66个国外机构、434位国外宾客参加论坛、年展和演出,还有6位外国政要、前政要出席会议并发表演讲。“再次印证了国际社会对敦煌文博会的热切期待,也印证了沿线国家对‘一带一路’倡议的高度认可。”梁言顺说。

“五色交辉,相得益彰;八音合奏,终和且平”。作为古代丝绸之路东西方贸易、宗教、文化和知识的交汇处,敦煌在今天再次肩负起文明互鉴、文化交流、促进合作的重任。

东西融合一都会

“丝路文博会会址,非敦煌莫属。”在甘肃省委书记王三运眼里,这是一张“国际通行证”。他借用著名学者季羡林的一句话来描述敦煌在丝绸之路上的文化地位:“世界上历史悠久、地域广阔、自成体系、影响深远的文化体系只有四个:中国、印度、希腊、伊斯兰,再没有第五个;而这四个文化体系汇流的地方只有一个,就是中国的敦煌和新疆地区,再没有第二个。”

2000多年前,汉使张骞出使西域,建立由西汉首都长安经河西走廊通向中亚的交通要道,被中外历史学家称为“丝绸之路”。这成为世界上最早的联结东西方经济文化的国际交流通道。沿着丝绸之路,中国的丝绸及先进技术不断向西传播到中亚、西亚甚至欧洲,而来自西域的物产亦传播至中原地区。丝绸之路上,各国使臣、将士、商贾、僧侣络绎不绝,而位居“咽喉锁钥”的敦煌,则成为中西方文化贸易的中心和中转站。

正是因为丝绸之路的兴盛,东西方文明交融汇聚,敦煌成为史书中所记载的“华戎所交,一都会也”。作为绝无仅有的世界文化交汇地,敦煌从古至今都得到了世界的认可。在国际文化交流和贸易往来更加频繁的今天,作为丝绸之路经济带黄金段的甘肃省,如何积极作为、主动融入“一带一路”建设?

王三运说,举办丝路文博会,是甘肃省和国家有关部委一起综合把握国际环境、国家战略和省情实际,在充分调研、集思广益基础上共同谋划作出的一个重大



敦煌街景反弹琵琶。本报记者李琛奇摄

来自85个国家、5个国际组织的95个外国代表团应邀出席敦煌文博会。本报记者李琛奇摄



首届丝路文博会将举办高峰论坛、文化年展、分项活动、文艺演出四大类活动。图为敦煌大剧院。本报记者熊丽摄

设计,并于2015年11月获得党中央、国务院批准。

公元七世纪初,隋朝在河西走廊焉支山下举办了“万国博览会”,西域27国使节云集河西走廊,规模之恢弘、影响之广泛前所未有。“甘肃作为文化资源大省,在‘一带一路’战略中地位重要。”文化部部长雒树刚说,敦煌是古丝绸之路的交通和贸易枢纽,造就了丝路沿线共同的文化殿堂,举办文博会条件得天独厚。

民心相通一桥梁

世界注视着敦煌,敦煌将展示什么给世界?“丝路文博会不是甘肃省的‘地方粮票’,而是一件关系‘一带一路’建设全局的大事,需要国家高度、国际视野、专业眼光。”甘肃省副书记、省长林铎认为,“在中西文化汇流之地敦煌举办,可以说是丝

路文博会最独特的亮点,最大程度凸显了文博会包容、多元、立体的文化特色。”

根据相关规划,丝路文博会从今年开始,每年将举办一次,敦煌为永久会址。文博会总体框架为“2+X”,即高级别论坛和丝绸之路文化年展两项固定活动,X项选择性分项活动。

今年的首届丝路文博会将举办高峰论坛、文化年展、分项活动、文艺演出4大类活动。其中,高峰论坛包括一个主论坛、5个分论坛和5个专项论坛。主论坛以“传承丝绸之路精神,促进文明交流互鉴”为主题;其中4个分论坛围绕“和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢”的丝绸之路精神设置主题,每个分论坛突出其中一个方面。

《经济日报》记者了解到,已经完成布展的丝绸之路文化年展总陈展面积为3.6万平方米,分为中国展区、国际展区、甘肃展区、专题展区,共计33个专题,将展出

丝路沿线60多个国家和国内15个省区市展展的8000多件展品,涵盖了历史文物、美术摄影、创意设计、动漫制作、非遗保护、图书发行、纺织印染、瓷器烧制以及我国航空航天技术成果等10多个品类。

甘肃省文化产业发展集团董事长王春丁介绍说,中国展区主要展示丝绸之路沿线国内部分的艺术精品,作品从文化精品到现代大师作品和当代艺术作品,70%以上为文物级展品。国际展区参展范围包括60多个丝路沿线国家及艺术机构,由“文明之旅 魅力法国”——主宾国馆、“四海一家”——丝绸之路沿线国家艺术精品等5个专题组成。

“这些文化精品,将直观呈现世界文明的交汇交融,生动诠释中西文化的互学互鉴。”甘肃省副书记欧阳坚认为,丝路文博会相当于开启了一列“文化高铁”,有利于在沿线国家和地区民众中形成相互理解、相互尊重、相互欣赏的文化氛围。

人文合作一平台

梁言顺介绍说,在首届丝路文博会上,中国政府文化部等有关部门将与多国文化旅游部门开展双边合作洽谈,探寻迈向命运共同体的文化合作新路径。甘肃省将与有关国家和国际组织签署10多项合作协议,甘肃省及有关地区将签署文化产业项目合作协议近90项,签约金额预计超过1000亿元。

“丝路文博会是一个开放的平台、包容的平台、协作的平台,既给甘肃发展注入新动力,也为沿线兄弟省份带来新机遇。”林铎介绍说,首届文博会至少能在四个方面取得实际成效。

一是达成广泛合作共识。文博会将讨论通过并发布《敦煌宣言》,进一步传承和弘扬丝路精神,积极推动沿线国家和地区形成文化共识、加强交往合作。

二是催生优质学术成果。依托主论坛、分论坛、专项论坛和多项特色活动,有关方面就加快沿线地区文明交流、文化合作、文化产业发展以及敦煌文化复兴等方面开展研究,取得成果。

三是深化丰富文化交流。通过举办文化年展和各类文艺演出活动,展示展演国内外文化艺术精品,既为文博会增光添彩,又加深中外宾客对不同文化的了解和认知,带动更深层次、更大范围的文化交流。

四是加速多个领域合作。兼顾社会效益和经济效益,放大共谋发展、互利合作的综合效益,一些合作项目将在会上签订。甘肃省教育部门组织策划签署“一带一路”高校战略联盟协议,敦煌研究院准备与英国国家图书馆、法国人类学博物馆签订合作协议,兰州、庆阳、敦煌等地准备与沿线国家城市缔结一批友好城市。

“我们要依托敦煌丰厚的文化底蕴和独特的区位优势,努力办好敦煌文博会。”雒树刚表示,要把丝路文博会打造成“一带一路”文化交流的新平台,形成“一带一路”民心相通的新渠道,开创“一带一路”繁荣发展的新局面。



敦煌,敦煌。多少人魂牵梦萦,多少代心血凝结。

汉武帝时张骞出使西域,打通了联系中国与欧亚大陆的丝绸之路。这条路,正是从敦煌延续出去的。作为丝绸之路各支线的总凑之地,敦煌向东,可达长安、洛阳,继续向东可至朝鲜半岛、日本列岛;向西经过西域的南北两道,越过帕米尔高原可通向中亚、南亚印度、西亚波斯,乃至地中海的古希腊和古埃及;向北越过戈壁沙漠,沿天山北麓西行,可以进入草原丝绸之路。到西汉末年,敦煌已成为“华戎所交,一都会也”。

敦煌既是东西方贸易的中心和商品中转站,又是宗教、文化和知识的交汇处。对于丝绸之路,北京大学的荣新江教授有一个非常生动的比喻,“丝绸之路是指以中国为根本的古代东西交往的各条道路。丝绸之路正如同丝绸一样,有时是一股一股的丝线,延伸开来,有的线路清晰,有的断断续续;有时又像一张大网,涵盖广阔,时时出现绚烂的织锦。”

敦煌,就是这张大网上最绚烂的织锦,丝绸之路在这里留下了最辉煌的文化遗产和最丰富的历史印记。公元366年的那个黄昏,从敦煌经过的乐僔和尚受到佛光感召留下来开窟造像时,他可能不会想到,这叮叮当当开凿石窟的声音将在戈壁大漠绵延千年,成就一座融合多种文明、享誉世界的人类艺术圣殿。以研究敦煌遗书和石窟艺术为对象的“敦煌学”也成为了一门国际显学,各种国际间的交流访问络绎不绝、成果显著。

敦煌千年风沙而来,穿越历史的长河,它的风采不仅没有被风沙掩盖,更是在新时代闪耀出熠熠光辉。2013年9月7日,习近平主席在哈萨克斯坦发表重要演讲,首次提出了加强政策沟通、道路联通、贸易畅通、货币流通、民心相通,共建“丝绸之路经济带”的战略倡议。9月20日,首届丝绸之路(敦煌)国际文化博览会将在敦煌盛大开幕,并将永久落户敦煌。作为“一带一路”战略中我国唯一以国际文化交流合作为主题的大型国际文博会,95个外国代表团和23个国内代表团,将齐聚敦煌共襄文化盛举,再现丝路文明交会的盛况。

文明因交流而多彩,文明因互鉴而丰富。千百年来,“和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢”的丝绸之路精神薪火相传,成为促进沿线各国繁荣发展的重要纽带,是世界各国共有的历史文化遗产。敦煌文博会,不仅是中国的盛会,更是沿线各国、各地区共同的盛会。

鸣沙山下,月牙泉边,敦煌不语,静候嘉朋。



嘉宾在天赐一秀敦煌文博园参观唐卡展览。本报记者李琛奇摄



敦煌文博会开幕前的中秋之夜,中国国家交响乐团在莫高窟九层楼广场以一场音乐的盛宴,为莫高窟开窟1650周年庆生。本报记者李琛奇摄

让敦煌艺术走出石窟

——访敦煌研究院文物数字化研究所所长吴健

本报记者 李万祥

敦煌文化遗产保护与传承一直备受关注。在与现代科学技术的相遇交融中,敦煌艺术走出石窟,迈向世界的脚步更加“炫酷”。

日前,就敦煌文化资源数字化建设方面的相关问题,《经济日报》记者采访了敦煌研究院文物数字化研究所所长吴健。

记者:2016年5月,在北京展览馆举办的“十二五”科技创新成就展上,“数字敦煌”项目建设成果受到各界高度关注。请谈谈近年来“数字敦煌”建设方面取得了怎样的成绩?效果如何?

吴健:在敦煌石窟文物数字化方面,敦煌研究院自上个世纪90年代末开始,经过与美国西北大学、浙江大学和武汉大学等机构的关键技术合作研究和长期的探索,总结出了一套壁画数字化科学流程、工作规范和实施标准。

目前,已完成敦煌石窟采集精度为300DPI的洞窟126个,采集面积达约18829平方米;完成57个洞窟的图像处理,拼接面积约8476平方米;完成101个洞窟的全景漫游节目制作;完成大遗址三维重建2处;完成莫高窟17身彩塑的三维

重建;完成113个洞窟空间结构三维激光扫描;完成41020万张历史档案底片的数字化扫描工作;完成对外技术支撑6处。

在2015年中央文化产业发展专项资金的支持下,经过数字敦煌资源需求分析、概要设计、详细设计和系统开发与调试,通过项目团队8个月的艰苦努力,目前数字敦煌资源库平台第一期已构建完成,并于2016年4月29日正式上线,首次向全球发布敦煌石窟30个经典洞窟的高清数字化内容及全景漫游节目。

通过数字敦煌资源库建设,将形成新的文化产业链,让传统文化资源和信息技术有机结合,运用数字化技术手段,融合文化遗产资源的文化信息,构建跨区域的文化资源库,尤其是石窟寺图像资源和文献资源,让人们更多地了解敦煌文化资源的历史价值、文化价值、社会价值、科技价值、艺术价值。这将为推动敦煌学术研究、公众服务、文化弘扬和传承灿烂的中华文明起到示范和引领作用。

记者:数字技术在文化遗产的保存与使用方面发挥的作用越来越大。在大数据

时代,如何将敦煌文化放到全球视野下实现资源共享,为公众提供多样化服务?

吴健:国务院《关于进一步加强文物工作的指导意见》中提出“拓展利用,挖掘研究文物价值内涵,传播优秀传统文化”。为广泛弘扬敦煌石窟艺术,敦煌研究院努力让敦煌艺术借助数字技术走出石窟,通过互联网平台实现敦煌文化资源全球共享。

在大数据时代,我们通过数字敦煌资源库平台,充分构建多元化的敦煌文化,让观众进行多角度、深层次、全方位的艺术欣赏和体验,使不可移动的敦煌文物突破物理空间,通过互联网和移动终端实现全球共享,培育和提升全民对文化遗产的保护意识,进而助力“一带一路”建设国家战略目标,扩大中华文化影响力。

记者:“数字敦煌”是敦煌文化走向世界的“惊喜”。下一步,还会给人们带来哪些“惊喜”?

吴健:在保护好文物本体的前提下,一方面坚持旅游开发,另一方面加大数字化展示的力度,这是利大于弊的举措。敦煌文物保护已经步入科学保护时

代,为了缓解保护与开发的矛盾,敦煌研究院十年磨一剑,在国家及相关部门的大力支持下,于2015年建成并启动敦煌莫高窟数字展示中心,通过节目观赏和虚拟体验,以及分批参观莫高窟实景的流程,大大缓解了旅游旺季游客剧增对敦煌莫高窟文物造成的压力。敦煌研究院开辟的这种文化旅游新模式,得到社会各界的广泛认可。

数字敦煌资源库平台建设,特别是在数字化系统工程实施与关键技术的研发等方面,敦煌研究院付出巨大心血,同时得到了国内外社会各界的关注和支持,数字敦煌资源库平台建设的成功上线,实现了敦煌文化遗产的全球共享。目前这是第一期,也可以说是第一步,已经基本上满足了大众的各种需求,接下来有很多工作要去,比如平台的维护、升级、深度拓展应用、商务运营等。

未来,我们将在新技术的引领下,在多种条件许可的情况下,不断更新和进一步完善数字敦煌资源库平台,将更多的敦煌石窟艺术数字化资源通过平台上线发布,敬请期待。



更多精彩内容
请扫描二维码